

**Zwölfte Sitzung – Douzième séance**

**Freitag, 19. März 1999**  
**Vendredi 19 mars 1999**

08.00 h

*Vorsitz – Présidence: Rhinow René (R, BL)*

---

**Schlussabstimmungen**  
**Votations finales**

---

97.060

**«Für eine Regelung  
der Zuwanderung».**  
**Volksinitiative**  
**«Pour une réglementation  
de l'immigration».**  
**Initiative populaire**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Siehe Seite 188 hiervoor – Voir page 188 ci-devant  
Beschluss des Nationalrates vom 19. März 1999  
Décision du Conseil national du 19 mars 1999

---

**Bundesbeschluss über die Volksinitiative «für eine  
Regelung der Zuwanderung»**  
**Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire  
«pour une réglementation de l'immigration»**

*Abstimmung – Vote*  
Für Annahme des Entwurfes

41 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

98.041

**Eidgenössische Finanzkontrolle.**  
**Bundesgesetz. Revision**  
**Contrôle fédéral des finances.**  
**Loi fédérale. Révision**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Siehe Seite 213 hiervoor – Voir page 213 ci-devant  
Beschluss des Nationalrates vom 19. März 1999  
Décision du Conseil national du 19 mars 1999

---

**Bundesgesetz über die Eidgenössische  
Finanzkontrolle**  
**Loi fédérale sur le Contrôle fédéral des finances**

*Abstimmung – Vote*  
Für Annahme des Entwurfes

44 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

98.059

**Stabilisierungsprogramm 1998**  
**Programme de stabilisation 1998**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Siehe Seite 187 hiervoor – Voir page 187 ci-devant  
Beschluss des Nationalrates vom 19. März 1999  
Décision du Conseil national du 19 mars 1999

---

**A. Bundesgesetz über das Stabilisierungsprogramm  
1998**

**A. Loi fédérale sur le programme de stabilisation 1998**

*Abstimmung – Vote*  
Für Annahme des Entwurfes

41 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

**B. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Ar-  
beitslosenversicherung**

**B. Arrêté fédéral sur le financement de l'assurance-  
chômage**

*Abstimmung – Vote*  
Für Annahme des Entwurfes

43 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

## **Eidgenössische Finanzkontrolle. Bundesgesetz. Revision**

### **Contrôle fédéral des finances. Loi fédérale. Révision**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1999
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	12
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	98.041
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.03.1999 - 08:00
Date	
Data	
Seite	284-284
Page	
Pagina	
Ref. No	20 045 772

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.  
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.  
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.